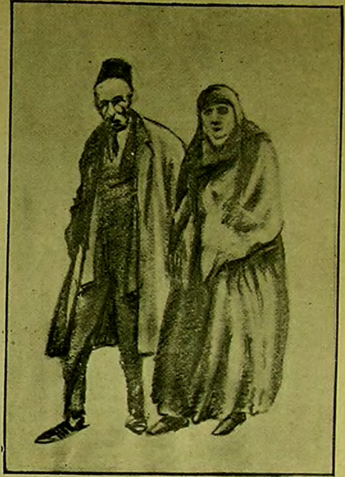
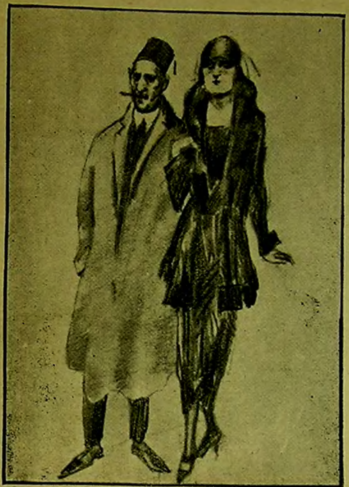
(قادینلرمز)

دون



ارکك — خانم، سن بویولی بیلمزسك ، بورادن کیده‌لم ، دها کسدیرمه‌در .

بوکون



قادین — بك ، سن بویولی بیلمزسك ، بورادن کیده‌لم، دها سدیرمه‌در .

[ایصلاق اوسنی کوستره‌رك] باق، نم چماشیرلرم‌ده ایصلاندی هایدی ، اویو .. نره‌ده ایسه نوبتجی ضابطی قغوشلری تفتیشه چیقار. (آمرانه برطورله علینك بطانیه‌سنی اوزرینه اورتر، مومی سوندیره‌رك یاتاغنه کیدوب یاتار)

علی — (برمدت سسزیاتار. فقط‌چوق کچمه‌دن اوولور کبی) نم قباحتم بویوك ... بلااصخامك طوخاسنی غیبه‌لتدم.

حسنی — (دوغرولەرق، آمرانه) علی ، کس سسی، یات . یوقسه نوبتجی چاووشنی چاغیریر ، تسلیم ایده‌رم . بکا اونباشیلغمی طاقیندیرمه .

علی — اونباشم واللا ها اوجاغکه دوشدم ، بولیویر بکا بالاصخامك‌طوخاسنی ... (یاتاقدن قالقار) طوخابی بولمادن اویقو دوتمیه‌جق ... (حسنی کبریت بولمق ایچون آرانیرکن ، علی صاللانه‌صاللانه یورور وبرآز اول‌حسنینك اورته‌یه براقدیغی کرده‌له آیاغی طاقیلیر و بویوك بر کورولتو ایله کرده‌ل وعلی یووارلانیرلر) وای دیز قاپاغم ... جان غورتاران یوقمی ؟..

حسنی — (نهایت کبریتی بولمشدر . سرعتله شمعدانی یاقار) های آصیلاسی ... قوجه‌قغوش ایکی آیاغنه دارکلدی. یارین ظباح بن یاپاجغمی بیلیرم . (علینك یانه کیره‌ر واونی یقالایه‌رق زورله یاتیریر .)

علی — (چیالایه‌رق) براق بالاصخامك طوخاسنی بولایم..

حسنی — (علی‌یی یاتیرمشدر) های‌سنده ، بالاصقا کده برك دیبه کچیك... (آیاقده دوریر وبو اثناده قپو آچیله‌رق نوبتجی ضابطی کورونور) ایواه ! نوبتجی ضابطی کلدی .

نوبتجی ضابطی — سن حالا یاتمادکمی ؟

حسنی — یاتدم‌دی بکم !..

نوبتجی ضابطی — قغوشده‌یات بوروسندن صوکره ایشیق یانمیه‌جق دیبه‌امروار بیلمیوریدیك؟ بوکرده‌لی نه‌یه دویردك ؟

حسنی — یورازان علی ده‌ویردی .

نوبتجی ضابطی — صوص ... بر طوقات آتارسه‌م درت کون قاراوانه بیه‌مزسك ... هایدی وه‌له‌نسه‌کی آل ، یورو ... قرق سکز ساعت ریاضت حبسی ... برده‌اونباشی اولاجقسك ..

حسنی — واللاها بن ...

نوبتجی ضابطی — (باغیراراق) اشکلنمه یورو ..

(حسنی اوکده ، ضابط آرقه‌ده چیقارلر)

علی — (یاتاغنده ایبدن ایی‌یه صبرمشدر. یاییق برتلفظله کلمه‌لرك نهایتنی اوزاته‌رق صاییقلار) خوصنی... خوصنی ... خوصنی ...

یاراصه

کبار بر عاشق

٦

مکرم هنوز اویومشدی . خفیف بر طیقیرتی ایله یرندن دوغرولدی. قاپویه ووریپورلردی. « کیم‌او » دیبه‌سسله‌ندی.

أبه خانمك سسی « داماد بك اوغلوم بر پارچه قاپی‌یی آچارمیسك » دیبه جواب ویردی .

أبه خانم تلاش وحدت‌ایچنده ایدی . ألارینی‌بلنه دایادی: « بك‌افندی اوغلوم بومناسبتسزلك نه‌وقته‌قدر دوام‌ایده‌جك؟» دیدی .

— نه مناسبتسزلکی ؟

— بکا عیب عیب شیلر سویله‌نه‌جکسك اوغلوم ... ایل‌عالمك کل کبی قیزینی‌ورم دوشه‌کارینه‌یاتیرمق‌ایچون‌می آلدك.

— نه سویله‌یورسك أبه خانم .

— بو ناصل ارککلك بویله ... عیب واللهی ... اکر قیزیمزی‌بکه‌نمه‌یورسك آیاغنك باغنی چوز ... اوده‌قورتولسون، سزده ...

— أبه خانم سن ایشك ایچ یوزینی بیلمه‌یورسك . . . قارشماسه‌ك دها ایی ایدرسك .

— اوغلوم بونك ایچ یوزی ، طیش یوزی وارمی ؟ قیزیمزی ایستدك ، بکندك ، آلدك . دوکونلر اولدیغی وقت مزین سکا آز بوجوق ناز ایتدی. ایدر آ . هر قیز بویله‌در. بن بیله قیزلغمده . . . توبه توبه یاربی . . . آیبلو بیله ارککلرینه جلوه ایدر . . . هم بزم قیزیمز شیمدیکی شیللیق آشفته‌لردن دکل که بر ارکك کورور کورمز بوینه صاریلسین . قیز ناز ایدییور دیبه سن اونی کندی حالنه براقیوبردك ... پك طوی چوجوقلردن‌ده دکلسك اما نه بیله‌یم ...

— أبه خانم اوزاتمه ... بز مزین خانمله آکلاشامادق.

— قیزیمزك نه قصوری وارکه بکنمه‌دك .

— بر قصورینی بولسه‌م هیچ آلمازدم .

— داماد بك آچیق قونوشه‌لم ... سنك مزینده کوزك وارمی ؟

مکرم أبه خانمك لاابالی کوزه‌لکنه اولا قیزمشدی . فقط شیمدی آلدیرمایوردی . حتی برآز خوشلانیوردی‌بیله:

— [کوله‌رك] ظن ایدرم ، دیدی .

— اویله‌یسه نه‌یه اوداسنه کیتمه‌یورسك؟

— مزین خانمه البته سببنی صورمشسکدر .

— دمین صانجیلاندم، نانه روحی ایچمك ایچون یاتاقدن قالقدم . برده نه‌ایشیته‌یم ... مزین یوقاری اوداده‌آغلایور. همان ترلکلریمی کییوب مردیوندن چیقدم . أولادیمك ایکی کوزی ایکی چشمه ... « نه‌آغلایورسك ؟ » دیبه صوردم . « یالکز یاتمقدن قورقویورم أبه خانم » دیدی . نه دیمك ایسته‌دیکنی آکلادکیا .

مکرم کولمه‌مکه چالیشه‌رق ساخته برصفوتله: — طبیعی قورقویور ، دیدی . نه‌قدر اولسه هنوز چوجوق صاییلیر . شوحالده سن اونك اوداسنده یات ...

أبه خانم حدتدن ، عصیاندن موص مور کسیلدی :

— اوستمه‌ایلك صاغلق ... داریلماأما افندی‌اوغلوم.. بن‌سنك کبی ارکك کورمدم ... نورکبی قیز ایچریده کوز یاشی دوکسون ... سن بوراده خورول خورول اویو ... عیبلادم واللهی .

مکرم ساکن برطورله جواب ویردی : — بلکه حقك واردر أبه خانم ... هرنه‌ایسه ... نم شیمدی اویقوم‌وار .. یورغونم ...

— مکرم بك اوغلوم ... عناد ایتمه ... هایدی بوراده اویویاجغکه قاریکك اوداسنده اویو ...

— امکانی یوق .

— شیمدی چاتلایه‌جغم . هیچ اولمازسه شوقیزه بر ایکی لاقیردی سویله ... کوکلنی آل ... صوکرا بنه بورایه کلیرسك .

— اولماز ...

أبه خانم « آمان یاربم نه‌عنادجی ارکك » دیدی . قاپویی ووروب چیقدی .

⁂

مکرمك اویقوسی قاچمشدی . بر جیغارا یاقدی. اوداسنك ایچنده بر آشاغی بر یوقاری دولاشه‌رق دوشونیوردی :

— نره‌دن بو بلایه چاتدم ... چکدیکم عذاب یتمیور کبی برده بویله محله قاریلرینه رزیل اولویورم ... هرحالده بو قومدیایه برنهایت ویرمه‌لی .

برآز صوکرا تکرار یاتمغه حاضرلانیوردی . دیشاریده بر کورولتو اولدی . قاپی بردن بره آچیلدی . مزین یاری چیپلاق برحالده فریاد ایده‌رك ایچری کیردی :

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

— مكرم آياقلريكى اوپه‌يم ... بارى كنديكى اولدرمه ... اولومكه سبب اولورسه‌م ياشايامام . واللهى بن ده اولورم ، ديه آغلايوردى .

مكرم حيرتله : — نه اولويور رجا ايدرم ، ديدى ، كنديني أولدورن كيم ؟

مزين اونك أللرينه صاريلارق : — صاقلاما بيليورم . طابانجه‌كى صاقلايورسك . اونى بكا وير .

— نه طابانجه‌سى مزين خانم ... بوأوده هپمز دلى مى اولدق ؟

— أبه خانم بكا هر شيئى خبر ويردى . برآز أول اودانك قاپيسندن باقمش . سن كنديكى أولدورمك ايچون طابانجه‌كى دولدورويورمشسك. بكا خبر ويردى . . . . عقلم باشمدن كيتدى . بو حالده كنديمى ياتاقدن ديشارى آتدم .

مزين وجودينك نه قدر آچيق اولديغنى او وقت فرق ايتدى . غير اختيارى أللريله كوكسنى قاپادى . آرقاسنده يالكز بر قومبينه‌زون واردى . چيپلاق آياقلرينه ترلكلرينى بيله كيه‌مه‌مشدى .

او وجودينى كيزله‌مكه چاليشيركن مكرم أللريله يوزينى قاپايوردى :

— زحمت ايتمه‌ييك مزين خانم . . . بو حال ايله سزه باقمق ايشمه كلمز ... چابوق كيديكز . هايدى چابوق كيديكز. آياقلريكزى اوپه‌يم ...

اودا قاپيسنك آناختار دليكنده بر سس ، أبه خانمك سسى چاتلامش برقاميش دودوك كبى اوتدى :

— نره‌يه كيديور . دنياده كيده‌مز . اودا قاپيسى ديشاردن كيلدلى .

مزين ايله مكرم قاپى‌يه قوشديلر . قاپى حقيقتاً ديشاردن كيلدله‌نمشدى. أبه‌خانم تكرار سوزه باشلادى : — ايكيكزى براوده‌يه كيلدله‌مك ايچون طابانجه حيله‌سنى بن اويدوردم . ناناله صارصاييك ... ديشارى چيقامازسيكز ...

مكرم — أبه‌خانم آچ قاپى‌يى... بنى كناهه صوقاجقسك، ديه باغيرييوردى .

— قاپى قيرمق سكامى قالمش بك اوغلوم ... سن يانكده‌كى كل كبى قيزك ... توبه توبه ياربى ... مكرم بك بكا اوليه‌جق شيلر سويله‌تمه ...

— پنجره‌دن آتلارم .

— او بنم دها ايشمه يارار . قاريك بوينه صاريلير ، سنى براقماز .

— ياربى بنم باشمه كلن شى نه‌در ؟

أبه خانم آناختار دليكندن وعظ و نصيحته باشلادى :

— چوجوقلر ... بودالا اولماييك ... الاهك أمريله پيغمبرك قوليله‌قارى‌قوجه‌اولديكز... براوده‌يه قاپانديكز ... شيمدى اودادن چيقالم ديه اوغراشيورسيكز . باشقه‌لرى آرالرنده نكاح يوقكن بويله بر يره قاپانمق ايچون جان ويريرلر . قاپى‌يه بالاصته‌لى ، تونه‌كلى پوليسلر ، جاندارمه‌لر كلسه يينه كيفلرينى بوزمازلر. سز ناصل انسانسكز. هايدى بربريكزك بوينه صاريليكز .

مكرم بك بويله اولور كبى قيزى انسان بيراقيرمى ؟ مزين بويله آرسلان كبى دليقانليدن انسان قاچارمى ؟ الله لله رضاسى ايچون بربريكزك بوينه صاريليويرك .

مكرم — أبه خانم بوسنك ياپديغك رزالت ... نتيجه فنا اولاجق .

— افندى اوغلوم ... اصل بوسنك ياپديغك رزالت... اكر بوكيجه‌سز بربريكزدن آيريليرسه‌كز بن رزيل اولورم. هر كس « بوناصل ينكه‌لك بويله » ديه بنمله أكلنير . أما بن سنك يانكه بيراقيرمى‌يم ؟ الله اسيركه‌سين . يدى محله‌يه يايار كزرم « آبدال حرم آغاسى » ديه آدك چيقار . هادى چوجوقلر . الله محبتكزى آرتديرسين . شونى بيليك كه سز قارى قوجا اولمادن دنياده قاپى‌يى آچمام . اوچ كون اوچ كيجه سزى آچ صوسز بيراقيرم . بن شيمدى كيديورم .

أبه خانم آرتق مظفريتندن أمين ايدى . « بو قدر زور ينكه‌لك كيمسه‌نك باشنه كلمه‌مشدر » ديه سويله‌نه‌رك آشاغى ايندى .

⁂

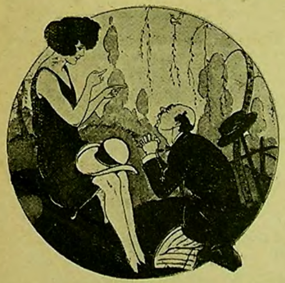
مزين حالا أليله كوكسنى صاقلايوردى .

مكرم — بو أبه خانم بزى مشكل ضعيته صوقدى ، ديه سويله‌ندى . سزه ويرديكم سوزده دورمق حقيقتاً مشكل اولاجق .

مزين بر دقيقه دوشوندى ، صوكرا خلجاندن تيتره‌ين برسسله :

— مكرم‌بك، ديدى، سزه اوزون برحكايه آكلاته‌جغم. اكر نتيجه‌ده بنى زوجه‌كز اوله‌رق اويكزه آليقويمق ايسترسه‌كز بختيار اولاجغم . مكرم اوشومه‌سين ديه اوكا ياردوسوسنى ويرمشدى. كنج قادين قانابه‌نك كنارينه بوزولدى. مكرم برتابوره چكه‌رك آياقلرينك ديبنه اوطوردى ، حكايه‌يى ديكلمكه حاضرلاندى .

آوروپا قاريقاتورى :



اركك — كوزه‌لم ، بو ايلك بهار روزكارى سكا برشى سويله‌ميورمى ؟

قادين — سويله‌يور. يازلق أثوابلر ياپديرملى دييور.

نتيجه

ايكى كون صوكرا نهاد مزينى تكرار زيارته كلمشدى . أ لنه كنج قادينك شو مكتوبنى ويره‌رك كرى چويرديلر :

« نهاد بك

توصيه‌كز اوزره كچن كيجه‌يى زوجمك اوداسنده كچيردم. ايرته‌سى صباح اونك ياتاغنده اويانديغم زمان منزعج ، فنا بر رؤيادن كوزلريمى آچمش كبى اولدم . حياتى بام باشقه كوريوردم . ديه بيليرم كه هيچ بر صباح بوقدر مسعود اويانمامشدم . يانمده ياتان كوزل اركك يالكز زوجم دكل سوكيلمدى . اونى الك قوتلى بر عشقله سومكه باشلاديغمى كوريوردم . نهاد بك بن بو سعادتمى سزه مديونم . سز اولماسه‌يديكز، حقيقى چهره‌كزى اولسى كون كوسترمسه‌يديكز، سزى اونكله مقايسه ايتمه‌سه‌يدم هيچ برزمان اونك نه ايى بر اركك اولديغنى ادراك ايده‌ميه‌جكدم . حكايه‌مزى اوكا بوتون تفصيلاتيله آكلاتدم . صوكنه قدر ديكلدى . صوكنده ديدى كه : « — بيليورسك كه زورله قلبكى تسخير ايتمك ايچون هيچ بر شى ياپمادم . بو دقيقه‌ده ينه سربستسك . ايسترسه‌ك آيريلالم ، كبار عاشقكله أولن . سن بيليرسك » اوكا شو جوابى ويردم : « كنج قيزلق غفلتى ايچنده نه ياپديغمى بيلمه‌دن بو كبار ذاتى ! سوييورم ظن ايتمش اولمامى بنم ايچون برلكه‌عدا ايتمزسه‌ك زوجه‌ك قالمنى ترجيح ايدرم . » سزه بو مسئله حقنده دها فضله تفصيلات ويرمكى لزومسز كوريورم . سزه زوجمله آكلاشمامزه واسطه‌ووسيله اولديغكز ايچون بر كره دها تشكر ايدرم . بوندن صوكره هر حالده كوروشمه‌مزه لزوم يوقدر فكرنده‌يم . هر حالده صوك‌معامله وتكليفكزدن صوكرا بر دها يوزيمه باقامياجغكزى تخمين ايدييورم .

مزين »

بيتدى

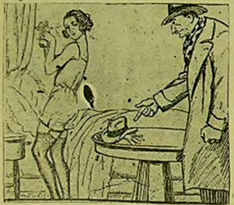
صاحقران

ارطغرل محسن
خصوصى تياترو و سينه‌ما درسلرى ويرير. هوسكارلرى صحنه و سينه‌مايه حاضرلار.
٢٣ نومرولو قوطى‌يه مكتوبله مراجعت .
تلفون : استانبول - ٣٤٣

يغورتجى مسيره غازينوسى

قاضى‌كوينده ، اخيراً مكمل بر ترتيم انشاسى و يكيدن آغاجلر غرسى صورتيله امثالسز بر پارق حالنه افراغى قوهٔ قريبه‌يه كلمش بولنان يغورتجى چايرينه متصل ولطافت موقعيه‌سيله مشهور اولان « يغورتجى مسيره غازينوسى » بو كره فوق‌العاده تأسيسات و برچوق فداكارلقلر اختياريله بايرامك برنجى كونى كشاد ايديلمشدر . هر آقشام سلانيكلى عبدى بك ادارهسنده‌كى مكمل اينجه‌سازطاقمى اجراى آهنك ايليه‌جكدر. مشروباتك نفاستنه وايديلن بى حساب فداكارلقلره رغماً - محضا جلب توجه مقصديله - فيأتلر پك معتدلدر. تشريف ايده‌جك ذواتك هر جهتجه ممنون قالاجقلرى مستغنىٔ ايضاحدر .

آوروپا قاريقاتورى :



زوج — بو شاپقه كيمك ؟

زوجه — چویر باق ، شاپقه‌جينك آدرسنى كورور ، آكلارسك .

يكرمى ميليون خلقك رغبتنى قازانان

اوچ ييلديزلى مبدأ ثروت سيغاره كاغدى هر يرده آرايكز .

ده‌پوسى — استانبول : ماربوچيلرده عبود افندى خاننده « ١٢ » نومرو .
ازمير : يورغانجيلر جاده‌سنده « ٤ » نومروده ابوغالى زاده محمد امين .

اقبال كتبخانه‌سى

ادبى ، فنى ، علمى ، سياسى بالعموم آثارى باب عالى جاده‌سنده اقبال كتبخانه‌سندن تدارك ايديكز . اقبال كتبخانه‌سنك نشرياتى الك ده‌كرلى آثارى احتوا ايتمكده‌در . سپارش وقوعنده درحال ارسالاته شلانير .